

# K

## توقعات كبيرة

شراكة من أجل مستقبل طفلكم

1

2

3

4

5

6

7

8



**Department of  
Education**

*Joel I. Klein, Chancellor*

# المدارس العظيمة تبدأ بتوقعات كبيرة

## العادات الدراسية الجيدة

لمساعدة طفلكم على تطوير عادات دراسية جيدة:

□ جهزوا مكاناً مريحاً في البيت لعمل الواجبات المنزلية.

□ ساعدوا طفلكم على التنظيم.

□ حددوا وقتاً منتظماً لأداء الواجبات المنزلية.

□ تأكدوا من أن يعرف طفلكم سياسات الواجبات المنزلية الخاصة بالمعلم

للإطلاع على أفكار أخرى، زوروا الموقع الإلكتروني [www.nyc.gov/schools/languages/arabic/academics](http://www.nyc.gov/schools/languages/arabic/academics)

تبين معايير التعلم أساس ما ينبغي للتلاميذ أن يعرفوه وأن يكونوا قادرين على عمله في كل صف. تكفل هذه المعايير أن يكون جميع الأطفال جاهزين للتحرك إلى الأمام إلى الصف التالي-ولاحقاً للنجاح في الكلية. وكسب المال. وأن يصبحوا أفراداً منتجين في مجتمعاتهم. فالأطفال بحاجة إلى تطوير حب للتعلم سيفيدهم جيداً في عالم تتغير فيه المعلومات المهمة وتكبر بسرعة.

ولإيجاد عمل في اقتصاد عالمي تنافسي والتحرك في عالم سريع التغير. سوف يحتاج أطفالنا إلى المعرفة أكثر مما سبق. وهذا ينطبق على الخريجين الذين يخططون للقيام في الكليات التي تستغرق الدراسة فيها أربع سنوات؛ كما ينطبق على التلاميذ الذين يريدون بدء مهنة مباشرة بعد المدرسة الثانوية.

إن معايير ولاية نيويورك التي نستخدمها مصممة لتزويد تلاميذنا بمناهج صارمة تضمن أن يطوروا قدراتهم الإبداعية. ومهارات التفكير النقدي والقدرة على حل المشكلات والمسائل التي سوف يحتاجونها لمواجهة تحديات العالم الحديث. لكن المعايير هي نقطة الانطلاق. وليست الغاية. بتوفير أساس متين من المعرفة وتطويره. سوف يستفيد تلاميذنا على نحو أفضل من تعليمهم.

سوف نجدون هنا أمثلة على ما ينبغي لتلاميذ الروضة معرفته وأن يكونوا قادرين على إجازه مع نهاية العام الدراسي في مهارات اللغة، والرياضيات، والعلوم الاجتماعية والعلوم. كما سوف نجدون طرقاً يمكنكم من خلالها دعم التعلم كعائلة، بما في ذلك أموراً يمكنكم عملها في البيت، وفي حيكم وفي عموم مدينتنا الكبرى.

يقدم هذا الدليل مثلاً صغيراً فقط على معايير الروضة. ماذا عن المعايير الأخرى؟ ما الذي سوف يتعلمه طفلكم في الصف الأول وما بعده؟ يمكنكم الحصول على أجوبة على جميع هذه الأسئلة من معلم طفلكم أو من موقعنا الإلكتروني:

[www.nyc.gov/schools/languages/arabic/academics](http://www.nyc.gov/schools/languages/arabic/academics)



## التلاميذ المعوقون:

ما لم يُنص على خلاف ذلك في برنامج التعليم الفردي (IEP) للتلميذ، فسوف يشارك التلاميذ المعوقون في منهج التعليم العام، والذي يمكن تكييفه لمستويات تعليمية مختلفة وبيئات مختلفة (مثل فصول فريق التدريس التعاوني أو فصول التعليم المستقلة لذوي الاحتياجات الخاصة). وقد يتضمن التكييف استعمال مساعدات تدريس مثل الآلات الحاسبة والمساعدات البصرية، وتوفير وقت إضافي لتعلم مهارات جديدة، وتقليل طول التكاليف لمساعدة التلاميذ المعوقين على استيفاء المعايير.



# اسألوا معلم طفلكم

توفر معايير التعلم فرصة رائعة لكم للتحدث مع المعلمين عما يتعلمه طفلكم في المدرسة وكيف يمكنكم دعم هذا التعلم في البيت. إليكم بعض الأسئلة التي ربما تودون طرحها.

## لمعرفة المزيد عن أحد المعايير:

- هل يمكنكم إطلاعني على أمثلة على عمل التلميذ الذي يستوفي هذا المعيار؟
- هل لي أن ألقى نظرة على بعض أعمال طفلي المتعلقة بهذا المعيار؟
- متى سيعمل طفلي على هذا المعيار خلال هذا العام الدراسي؟
- ما هي الأنشطة والمواد التي تستخدمونها في المدرسة لمساعدة طفلي على استيفاء هذا المعيار والتفوق فيه؟ ما هو العمل الصفي والواجب المنزلي الذي تتوقعون التكليف به؟
- ما هي بعض التمارين التي يمكنني عملها مع طفلي لمساعدته في هذا المعيار؟
- إلى جانب المعايير التي يغطيها هذا الدليل، ماذا يُتوقع من طفلي تعلمه هذا العام؟

## لمعرفة ما يفعله طفلكم في المدرسة:

- ما هي المواد التي يعمل عليها طفلي في مستوى الصف؟ هل هناك أية مجالات بحاجة إلى تحسين؟
- هل يقرأ طفلي بشكل مناسب مستوى صفه؟ هل يمكن أن تدلوني على الكتب التي يستطيع طفلي قراءتها؟
- كم من الوقت يقضيه طفلي يومياً في العمل في كل مادة ؟
- كيف تقيّمون طفلي في هذه المواد خلال العام؟

## لمعرفة كيفية دعم طفلكم:

- إلى جانب بطاقات التقرير، ما هي أفضل الطرق لمتابعة عمل طفلي؟
- إذا لم يكن طفلكم في مستوى الصف: ما هو الدعم الذي يمكن للمدرسة تقديمه لطفلي؟ ما الذي يمكنني فعله في البيت لأساعد طفلي على التحسن في المدرسة؟
- إذا كان طفلكم في مستوى الصف أو أعلى: ما هي أشكال الإثراء والدعم الإضافية التي تقترحونها لطفلي؟ كيف يمكنني المساعدة في البيت؟

## مهارات اللغة

### مع نهاية العام الدراسي، يجب أن يكون جميع التلاميذ قادرين على:

- الانخراط في نشاطات ما قبل القراءة والقراءة لعمل التوقعات، وإعادة رواية قصة بالتسلسل، والربط بين الأحداث في القصة والأحداث في حياتهم.
- تتبع الكلمات المكتوبة والإشارة إليها عند قراءتها بأنفسهم أو عند ما يقوم الغير بالقراءة لهم.
- تأليف قصة لها بداية، ووسط ونهاية باستخدام صور وبعض الكلمات.
- معرفة الفرق بين القصص الحقيقية (النص الواقعي، مثل كتب السيرة «كل شيء عن») والقصص الخيالية (النص الخيالي، مثل الخرافات).
- تحديد واستخدام كلمات محكية لها قوافي، التعرف على الأصوات المتشابهة في الكلمات المختلفة، ومعرفة أن للحروف أصوات منفردة.
- القراءة التلقائية لمجموعة صغيرة من الكلمات التي يكثر استعمالها (مثل "a"، "are"، "is"، و "my" و "the".
- الكتابة، باستخدام الحروف والرسومات، للفرز والاتصال لأغراض مختلفة (مثل رواية قصة، توصيل المشاعر، وتقديم المعلومات).
- استعمال أعراف أساسية للقراءة: من اليسار إلى اليمين؛ من الأعلى إلى الأسفل؛ معرفة الفرق بين الحروف والكلمات؛ معرفة الفرق بين الكتابة والصور.
- التحدث لأغراض متنوعة: شرح معلومات جديدة ومناقشتها، وطرح أسئلة، والتعبير عن الأفكار، والتأملات والمشاعر، والانخراط في حوار تخيلي وتفاعل اجتماعي.
- تعلم كلمات جديدة واستخدامها في سياق معين.

### التعلم في البيت

يمكن اتخاذ الاستراتيجيات التالية باللغة الأصلية للعائلة وكذلك باللغة الإنكليزية.

اقرأوا لأطفالكم كل يوم. كما يمكن للأطفال سماع كتب وقراءتها عبر الإنترنت باللغة الإنكليزية، أو الفرنسية أو الإسبانية في الموقع الإلكتروني للمكتبة العامة بنيويورك، "On-Lion" للأطفال. ادخلوا إلى [kids.nypl.org](http://kids.nypl.org) وانقروا على زر "TumbleBooks".

ليكن لديكم حرف اليوم. اختاروا، كل يوم، حرفاً مختلفاً من الحروف الأبجدية. اطلبوا من طفلكم التعرف على جميع الأشياء في بيتكم أو في الحي التي تبدأ بذلك الحرف. اطلبوا من طفلكم تتبع الحرف وأنتم تنطقون الكلمة.

زوروا الموقع الإلكتروني:

[www.colorincolorado.org/guides/](http://www.colorincolorado.org/guides/)

readingtips الذي يقدم استراتيجيات

للقراءة للآباء بعشر لغات مختلفة.

خذوا طفلكم إلى المكتبة المحلية، سوف

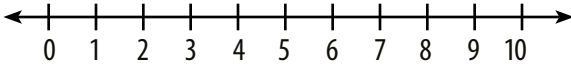
يتم إصدار بطاقة مكتبة لكل طفل

يستطيع كتابة اسمه.

# الرياضيات

## مع نهاية العام الدراسي، يجب أن يكون جميع التلاميذ قادرين على:

- العدّ بصوت مرتفع بالأحاد من 1 إلى 20.
- استعمال سطر الأعداد للعد العكسي من 10 إلى 1.



- استعمال الأعداد الترتيبية لوصف موقع شيء ما في تسلسل من 1 إلى 10. مثل. الأول. الثاني. الثالث. الرابع - حتى العاشر.
- مقارنة مجموعتين وتحديد أيهما أكثر. أو أقل أو إذا كانتا متساويتين.
- فرز مجموعات من الأشياء حسب الحجم - من الأصغر إلى الأكبر ومن الأكبر إلى الأصغر حجماً.
- التعرف على الأشكال الأساسية في البيئة مثل الوجه الدائري للساعة. والباب المستطيل. والبلاطة المربعة.
- فهم واستعمال كلمات مثل «فوق». و«تحت». و«أعلى». و«أدنى». و«جانب». و«بين».
- معرفة كلمات متعلقة بالفترة من اليوم. مثل «الصباح». و«الظهر» و«المساء». معرفة الأنشطة التي تحدث غالباً خلال كل فترة. مثل تناول الفطور في الصباح. وتناول الغداء في الظهر. وهكذا.
- التعرف على أمط الألوان. والأحجام والأشكال. ووصفها وإنشائها. مثلاً. ما الذي يلي هذا النمط؟



- عمل توقعات وتقديرات مدروسة.



## التعلم في البيت

افرزوا قطع العملات المعدنية مع طفلكم. اصنعوا أكواماً من فئة 25 سنتاً و 10 سنتات. و 5 سنتات. وسنت واحد. عدّوا القطع في كل منها.

ضعوا جدولاً للأشياء التي يقوم بها طفلكم كل يوم. مثل تنظيف الأسنان. أو ترتيب الدمى. أو قراءة كتاب أو إطعام حيوان أليف. بيّنوا إذا كان الوقت نهائياً أو ليلاً في الخارج عندما يحين وقت القيام بكل منها.

اصنعوا خيطاً من الفصوص أو شكّلوا وحدات إلى أمط مختلفة حسب الحجم أو اللون. ابدؤوا بنمط معين. ومن ثم اتركوا طفلكم يقرر ماذا يأتي بعده.

وفروا فرصاً للتسلي بالألغاز.

# العلوم

## التعلم في البيت

تفحصوا الطقس معاً عندما يستيقظ طفلكم كل يوم. تحدثوا عن الملابس التي سيرتديها إلى المدرسة حسب التنبؤات بحالة الطقس في ذلك اليوم.

اطلبوا من طفلكم التقاط صور أو رسم رسومات لشجرة أو نبتة بالقرب من البيت وهي تتغير من فصل إلى فصل. استعرضوا الصور معاً وتحدثوا عن التغيرات.

ساعدوا طفلكم على غرس نبتة سهلة النمو، مثل البيغونيا أو القوليوس. في وعاء في بيتكم. تعرفوا معاً على ما تحتاجه النبتة لتنمو سليمة.

اشجعوا في نشاط عائلي لاقتناء تشكيلة من أوراق الشجر وتحدثوا عن مظاهر التشابه والاختلاف بينها. يقدم المتحف الأمريكي للتاريخ الطبيعي (AMNH) دليلاً إلكترونيًا لأوراق الشجر. إضافة إلى نصائح للمساعدين من الكبار. زوروا الموقع الإلكتروني [www.amnh.org/nationalcenter/online\\_field\\_journal/](http://www.amnh.org/nationalcenter/online_field_journal/) وانقروا على وصلة "Field Journals" واختاروا "Leaves".



العلوم في الروضة تستكشف الخواص الفيزيائية للمواد والتغيرات التي تحدث على النباتات والحيوانات خلال فصول السنة.

## مع نهاية العام الدراسي، يجب أن يكون جميع التلاميذ قادرين على:

- استعمال حواسهم، كالبصر واللمس، لملاحظة الأجسام المختلفة. ووصفها. مثلاً، أن يتمكنوا من قول أن كرة السلة دائرية الشكل. وأن سطحها مغطى بنقاط مطاطية صغيرة وملمسها خشن. وأنها تصدر صوتاً عندما ترتد عن الأرض.
- ملاحظة عدد من الأشياء وتحديد ما إذا كانت متشابهة أو مختلفة.
- استعمال الأدوات لوصف الخواص الفيزيائية للأجسام ومقارنتها. مثلاً، استعمال ميزان ذي كفتين لمعرفة أي الجسمين أثقل وزناً. أو استعمال مقياس الحرارة لمعرفة أي كأس من كؤوس الماء أكثر دفئاً.
- ملاحظة خواص المواد ووصفها والتعرف عليها مثل الخشب، أو البلاستيك أو المعدن. مثلاً، التعرف على سطح الخشب الخشن أو السطح اللامع للمعادن المصقولة.
- فرز الأشياء وفقاً لخواصها الفيزيائية، مثل اللون، أو الشكل أو لللمس.
- ملاحظة كيف تتغير النباتات من فصل إلى فصل.
- ملاحظة كيف تنمو النباتات والحيوانات وتغير.
- تحديد ما تحتاجه النباتات والحيوانات من أجل الاستمرار في الحياة، مثل الهواء، والماء، والضوء.
- ملاحظة الأجزاء التي تتكون منها النباتات ومقارنتها-مثل الجذور، والأوراق، والجذوع والأزهار-التي تمكن النباتات المختلفة من الحياة.
- معرفة أن الكائنات الحية تتناسل وأن الأبناء يشبهون الآباء إلى حد كبير.

## التعلم في البيت

خُذُوا عن الأمور التي خُذت في مدرسة طفلكم أو الحي. ما ذا لاحظ طفلكم على أنه جديد ومختلف؟

خذوا طفلكم إلى المكتبة المحلية واستكشفوا الكتب التي تتحدث عن تاريخ مجتمعكم.

اقرأوا لطفلكم قصصاً فولكلورية تعكس تراث عائلتكم. تحتوي المكتبات العامة في مدينة نيويورك على كتب عن القصص الفولكلورية من عدد من البلدان.

اصنعوا شجرة عائلة أو ألبوم صور لعائلتكم وخُذُوا إلى طفلكم عن اختلاف العائلات .

## العلوم الاجتماعية

في مادة العلوم الاجتماعية لصف الروضة، يستكشف التلاميذ مفاهيم الذات والغير، بما في ذلك العائلة والمجتمع.

### مع نهاية العام الدراسي، يجب أن يكون جميع التلاميذ قادرين على:

- استيعاب مفاهيم العائلات، والمدارس، والأحياء والمجتمعات.
- معرفة أن للعائلة احتياجات ورغبات وأن الناس يساعدون بعضهم بعضاً.
- تحديد أنفسهم كأعضاء في المجتمع، والمدينة، والولاية والبلد.
- التعرف على رموز المواطنة، مثل علم الولايات المتحدة. معرفة أن على المواطنين مسؤوليات تجاه بلدهم ومجتمعهم.
- إظهار الاحترام للغير والتصرف الجيد مع الآخرين .
- معرفة أن الناس يضعون القواعد ويغيرونها.
- إظهار أنهم مدركون للأحداث الجارية، مثل انتخابات الرئاسة .
- الاطلاع على كتب واقعية وخيالية مختلفة عن الأطفال، أو الأسر، أو المدارس، أو الأحياء وقراءتها.
- معرفة الأصول الثقافية لعائلاتهم (مثل إيطالي، أمريكي من أصل إفريقي، أو بورتوريكي).
- الاستماع إلى القصص الفولكلورية وغيرها للتعرف على القيم والتقاليد للثقافات المختلفة.



# المزيد من المعرفة والمهارات اللازمة

يتلقى تلاميذنا في صف الروضة تعليماً يتجاوز بكثير القراءة، والكتابة، والحساب، واستيعاب المفاهيم الأساسية في العلوم والعلوم الاجتماعية.

- **الفنون:** أمام التلاميذ فرص يومية للتعليم الإبداعي والعملي في الفنون المرئية، والموسيقى، والرقص والمسرح، وهم يستخدمون أجسامهم وعقولهم للتعليم، والنمو والتعبير عن الأفكار، في إطار تقوية ملكاتهم الخيالية، للمزيد من التفاصيل: [www.nyc.gov/schools/languages/arabic/academics](http://www.nyc.gov/schools/languages/arabic/academics).
- **اللياقة البدنية والصحة:** يستفيد التلاميذ من مجموعة كبيرة من الفرص المتنوعة ليكونوا نشيطين جسدياً، ويتعلمون كيفية اتخاذ قرارات صائبة، وتطوير أسلوب حياة سليمة، وتجربة مجموعة متنوعة من أنشطة اللياقة البدنية التقليدية وغير التقليدية، للمزيد من التفاصيل: [www.nyc.gov/schools/languages/arabic/academics](http://www.nyc.gov/schools/languages/arabic/academics).
- **المكتبة والبحث:** يصبح التلاميذ مطلعين على المكتبات وأدوات البحث، بما فيها كيفية استعمال الترتيب الأبجدي للكاتب للعثور على الكتب المصورة التي تهمهم، والفرق بين الحقيقة والخيال، وكيفية العثور على حقائق بسيطة وإجابات لأسئلتهم للمزيد من التفاصيل: [www.nyc.gov/schools/languages/arabic/academics](http://www.nyc.gov/schools/languages/arabic/academics)
- **التكنولوجيا:** يبدأ تلاميذ الروضة استعمال الكمبيوتر، والآلات الحاسبة، والإنترنت وغيرها من أدوات التكنولوجيا للوصول إلى المصادر الملائمة التي يحددها معلمهم. ويقدم المعلمون نماذج للاستعمال الآمن للإنترنت كمقدمة للأمن والسلامة على الإنترنت. يبدأ التلاميذ بالتعرف على المصادر المختلفة (مثل البرامج التعليمية) لدعم تعلمهم في الفصل والتعبير الإبداعي. للمزيد من التفاصيل: [www.nyc.gov/schools/languages/arabic/academics](http://www.nyc.gov/schools/languages/arabic/academics).

## المزيد من التعلم

يقدم هذا الدليل إطلالة عامة فقط على العديد من المعايير التي سيتعلمها طفلكم هذا العام. يمكنكم الاطلاع على هذه الأدلة للصفوف من صف الروضة إلى الصف الثامن، وتنزيل نسخ منها، وكذلك المعايير الكاملة لكافة المواد وكافة الصفوف من موقعنا الإلكتروني: [www.nyc.gov/schools/languages/arabic/academics](http://www.nyc.gov/schools/languages/arabic/academics)

يقدم قسم التعليم والتعلم ومكتب المشاركة والتأييد العائلي (Office of Family Engagement and Advocacy: OFEA) معلومات إضافية حول تعليم طفلكم وأفكاراً حول كيف يمكنكم دعمه سواء في البيت أو في فصل طفلكم. زوروا الموقع الإلكتروني لقسم التعليم والتعلم: [www.nyc.gov/schools/languages/arabic/academics](http://www.nyc.gov/schools/languages/arabic/academics) وكذلك الموقع الإلكتروني لمكتب (OFEA): [www.nyc.gov/schools/languages/arabic/OFEA](http://www.nyc.gov/schools/languages/arabic/OFEA) يمكنكم

أيضاً الاتصال بمنسق شؤون الآباء مدرسة طفلكم أو بمكتب (OFEA) على الرقم: 212-374-2323 أو من خلال البريد الإلكتروني [ofea@schools.nyc.gov](mailto:ofea@schools.nyc.gov). إضافة إلى

ذلك، يمكنكم الاتصال على الرقم 311 للتعرف على مؤسسات ثقافية وتاريخية أخرى في المدينة لزيارتها مع أطفالكم.



T&I-7924 K (Arabic)



Department of Education

Joel I. Klein, Chancellor